

4. Quels sont les noms et adresses des particuliers et des organismes de l'extérieur à qui l'on a accordé des contrats aux fins de recherche, développement et autres services de consultation pendant l'année financière en cours, à combien se chiffre chaque contrat et quel en est l'objectif?

L'hon. Daniel J. MacDonald (ministre des Affaires des anciens combattants): 1. 1968-1969—Néant; 1969-1970—Néant; 1970-1971—Néant; 1971-1972—\$5,393.

2. Management Concepts Ltd., Scarborough (Ontario) \$5,393.

3. Services de consultation professionnelle et de formation dans le cadre du programme de gestion par objectifs.

4. Management Concepts Ltd., Scarborough (Ontario). \$6,811; dépense estimative totale en 1972-1973—\$20,000. Services de consultation professionnelle et de formation dans le cadre du programme de gestion par objectifs.

LA RÉNOVATION DE L'IMMEUBLE CONFÉDÉRATION

Question n° 141—M. Forrestall:

1. Quel est le coût de chacune des variétés de plantes en pot disposées dans l'édifice de la Confédération, situé à côté de la colline du Parlement?

2. Quel est le coût total de ces plantes en pot?

3. Quel est le nom et l'adresse de l'entreprise chargée, aux termes d'un contrat passé avec le gouvernement, d'arroser ces plantes?

4. A combien se chiffre le contrat accordé à cette entreprise?

5. D'après le nombre de laissez-passer spéciaux délivrés pour des raisons de sécurité, combien d'employés sont embauchés par l'entreprise pour arroser ces plantes?

6. Ces plantes sont-elles semblables à celles qu'on a disposées dans d'autres édifices administratifs de la région de la Capitale nationale quant à leur variété et à leur prix?

L'hon. Jean-Eudes Dubé (ministre des Travaux publics):

1. Le coût de chacune des variétés, y compris les contenants en fibre de verre est le suivant: 40 *Dracaena Reflexa* \$2,100; 50 *Dracaena Warnecki* \$2,625; 60 *Dracaena Massangaena* \$3,150; 50 *Ficus Decora* \$2,625; 100 *Schefflera* \$5,250; 12 *Philodendron Selloun* \$951.

2. \$16,701.

3. Eric Jensen Greenhouses Ltd., 161, avenue Nugget, Agincourt (Ont.)

4. \$4,680 pour 12 mois d'entretien complet.

5. Deux. Ils n'ont pas de laissez-passer. Ils sont surveillés par le personnel de sécurité de la Chambre des communes.

6. Oui.

LA RÉNOVATION DE L'IMMEUBLE CONFÉDÉRATION

Question n° 144—M. Forrestall:

1. Quand l'édifice de la Confédération a-t-il été inauguré et quel en a été le coût initial total?

2. Quand le système actuel de chauffage a-t-il été installé?

3. Quand les thermostats ont-ils été ajoutés aux radiateurs dans les bureaux qu'occupent actuellement les députés?

4. Y a-t-il des thermostats dans les bureaux extérieurs que partagent les secrétaires des députés et, dans la négative, pourquoi pas?

5. A quelle température la vapeur ou l'eau est-elle chauffée avant de circuler dans les radiateurs installés dans les bureaux de l'édifice de la Confédération?

6. Le gouvernement compte-t-il ajouter des thermostats aux radiateurs des bureaux partagés par les secrétaires des députés?

7. Le gouvernement songe-t-il à climatiser ces bureaux et, dans l'affirmative, quel système compte-t-il installer et quand?

Questions au Feuilleton

L'hon. Jean-Eudes Dubé (ministre des Travaux publics):

1. En 1929, au coût de \$2,700,624.

2. En 1929.

3. A l'été de 1972.

4. Non, il n'y a pas de thermostats dans les bureaux extérieurs. La température de tels secteurs peut être réglée manuellement par la soupape d'arrêt du radiateur. D'ordinaire, l'on n'installe pas de thermostats dans les secteurs occupés par le personnel de soutien.

5. De 212 à 220° F.

6. Non.

7. Non, mais nous tiendrons compte des directives du Parlement à cet égard.

GENDARMERIE ROYALE—LES INSCRIPTIONS SUR LA FAÇADE DES BUREAUX

Question n° 150—M. Forrestall:

1. Combien d'immeubles abritant les bureaux de la Gendarmerie royale du Canada ont fait changer ou modifier les écriteaux qu'ils portent à l'extérieur en substituant «Police» à «G.R.C.»?

2. Quand a-t-on cessé de faire ces modifications?

3. Certains de ces écriteaux ainsi modifiés ont-ils été changés à nouveau pour reprendre l'inscription «G.R.C.» et, dans l'affirmative, combien?

4. Le Solliciteur général a-t-il l'intention de faire substituer à l'inscription «Police» placée sur la façade des bureaux du détachement de Dartmouth celle de «G.R.C.»?

L'hon. Warren Allmand (solliciteur général): 1. Quoique les écriteaux n'ont pas toujours été d'un format réglementaire, pour autant que nous les sachions, aucun édifice abritant des bureaux de la Gendarmerie royale du Canada n'a apporté de modifications sur les écriteaux afin de lire «Police» dans les cas où il était écrit «G.R.C.». Toutefois, vingt-six (26) écriteaux sur lesquels apparaissent l'insigne de la Gendarmerie royale du Canada et le mot «Police» ont été installés à l'extérieur des édifices d'opérations en remplacement de ceux qui affichaient l'insigne de la gendarmerie et les mots Royal Canadian Mounted Police et Gendarmerie royale du Canada.

2. Nous avons cessé d'effectuer les modifications susmentionnées, dans l'alinéa 1, le 28 avril 1972.

3. Non.

4. Nous sommes actuellement à mettre au point un nouvel écriteau devant être placé sur la façade des édifices d'opérations de la Gendarmerie royale du Canada, et lorsqu'il aura reçu notre approbation, il sera mis en place.

PROGRAMME POUR L'ACCROISSEMENT DE LA PRODUCTIVITÉ (PEP)

Question n° 160—M. Broadbent:

1. Quels sont les noms des sociétés qui ont reçu des subventions en espèces en vertu du Programme pour l'accroissement de la productivité (PEP) au cours de chacune des années financières 1968-1969, 1969-1970, 1970-1971, 1971-1972, 1972-1973 jusqu'ici et, dans chaque cas, quels ont été les montants engagés et versés?

2. Quels sont les objectifs du Programme?

3. Le Ministère a-t-il fait une appréciation du Programme et, dans l'affirmative, quelle est la date du dernier rapport sur le sujet?

L'hon. Alastair Gillespie (ministre de l'Industrie et du Commerce): 1. Les montants engagés et versés à des sociétés en vertu du Programme PEP au cours des années financières 1968-1969 jusqu'ici sont indiqués ci-après: